



El sábado 11 de diciembre finalizó la cursada del tercer año del taller Cocinando Política. En el auditorio principal del ECuNHí se realizó la ceremonia de entrega de diplomas al alumnado, con la presencia de Madres de diversas localidades del país. En este cierre, cada alumno pronunció unas palabras a manera de balance de lo realizado y recibió un pequeño presente de manos de Hebe de Bonafini, la profesora. Según Adriana Ledesma, concurrente del taller y una de las gestoras del emprendimiento de la huerta orgánica, 2010 fue otro año lleno de emociones: "En este ciclo contamos con destacadas presencias de invitados que fomentaron la reflexión y el debate político. Nos visitaron Osvaldo Bayer, Felisa Miceli y Germán Ibáñez, entre otros. También se parió el programa de radio *El futuro ya llegó* en la AM 530, la radio de las Madres. Desde allí, tratamos de reflejar la impronta de este curso, para desentrañar el lado oscuro del capitalismo en la cocina y en la sociedad". Al finalizar el acto se realizó el clásico el almuerzo de cierre del año. Todos participaron en la preparación de los platos, tanto la docente como los alumnos. Momento de celebración por la satisfacción de lo vivido y logrado a lo largo del año: en el que viene, el taller promete generar nuevos abordajes con creatividad y dinamismo, abrazando en sus platos y en su debate a toda la Patria Grande.

el ECuNHí de bolsillo



espacio cultural nuestros hijos
fundación madres de plaza de mayo

año 3 n° 4

ene

11

ECuNHí
ESCUELA DE ARTES

escenario



Da comienzo Escenario Rock

En el mes de julio de 2010, en el ECuNHí comenzó a desarrollarse el ciclo "Escenario", destinado a ofrecer espacios a solistas y grupos amateurs de música de diferentes géneros en todas sus variantes y tendencias, a fin de que pudieran mostrar su obra en forma gratuita a todo tipo de público.

El primer tramo de este ciclo estuvo dedicado a *Escenario Jazz* que, entre julio y setiembre, con el madrinazgo de Ligia Piro, convocó a una notable cantidad de artistas no profesionales.

Más tarde, entre octubre y diciembre, el ciclo continuó con *Escenario Blues* que, a modo de inauguración, comenzó con una inolvidable zapada a cargo de Ciro Fogliatta, Gady Pampillón, Héctor Starc, Sandra Vázquez, Osvaldo Mollo, Botafogo, Rano Sarbach, Juan Rodríguez, *Alambre* González y Patán Vidal, verdaderos referentes del blues argentino.

Ahora, llega el turno de *Escenario Rock*.

En la nuestro país, el rock ha venido creciendo sostenidamente desde aquellos ya lejanos comienzos a mediados de los años 60, en los que todo estaba por hacerse. En ese entonces, los instrumentos y equipos eran precarios, y no había maestros formadores con experiencia en el género ni lugares aptos para la música en vivo, entre tantas otras carencias.

Hoy, los adelantos que proporcionan las nuevas tecnologías mejoran las posibilidades de estudio y perfeccionamiento de los creadores. Otro tanto ocurre respecto de la producción discográfica. A partir de determinados programas de computación, actualmente es posible realizar grabaciones

de una calidad cercana a las de los estudios profesionales.

No obstante, queda mucho por hacer. Sobre todo en lo que respecta a la generación de espacios para la difusión de nuevas obras y para la música en vivo.

En este momento, son miles las bandas y solistas que a lo largo y ancho del país suman su aporte a este género que ha ganado en buena ley su lugar dentro de la música popular argentina. *Escenario Rock* se propone contribuir a difundir la obra de esos nuevos creadores, que con tanto esfuerzo intentan hacer su camino en el arte.

Se abre pues la convocatoria para participar de este ciclo. Desde enero y hasta finales de febrero de 2011 se recibirán las propuestas de los grupos interesados en participar del mismo. Las condiciones serán iguales a las de los ciclos anteriores: se deberá presentar un CD con al menos tres temas, una reseña de la actividad del grupo o solista, y además completar una ficha de inscripción con los nombres e instrumentos de sus integrantes. No habrá limitaciones de edad ni de lugar de residencia, ni restricción alguna en lo que respecta a estilos o tendencias. Chiqui Ledesma y Rodolfo García, coordinadores del área de Música del ECuNHí y responsables del ciclo "Escenario", serán quienes seleccionen los grupos que se presentarán durante el año, en fecha a designar.

Para mayor información:

www.nuestroshijos.org.ar
escenarirock11@gmail.com

Ir más allá del dibujo



¿Cómo plantea el taller que dictará el año próximo en el Espacio?

La propuesta es trabajar con la figura humana como eje o pretexto para incorporar a través de ella la línea, el valor y la composición. Fundamentalmente, partimos de la idea de ejercitar la observación: "ver", educar al ojo para poder dibujar mejor. Como metodología, realizamos una introducción teórica de manejo de la línea y la composición, y luego el plantado de lo que queremos llevar al papel. Se trabaja el cuerpo humano desde la base de la anatomía, luego el estudio en particular de la figura sectorizada (cabeza, manos, pies) y, más tarde, su totalidad. Además, intercalamos clases en las que se elabora la propia imagen y se experimenta con materiales.

En estos tiempos de gran carencia de cuestiones formales, trabajar en la construcción de la figura humana y el fortalecimiento de lo anatómico permite abordar posteriormente con mayor facilidad otros tipos de técnicas. Hay una apuesta al oficio; se trata de ir más allá de la simple expresión y de tener diversos elementos para encarar las diferentes disciplinas de las artes visuales, sean éstas la plástica, la ilustración o la historieta.

¿Cuáles serán las técnicas plásticas y las dinámicas de trabajo?
El taller no requiere conocimientos previos,

simplemente una actitud de apertura para sentir la idea de dibujar. Cada asistente elige libremente el material que le resulta más cómodo para trabajar, pero intentamos que todos experimenten con la mayor cantidad posible de ellos, tal que puedan conocerlos e intenten ejercitarlos. Se enseña sobre el trabajo y se da un sustento del aprendizaje en el dibujo. Hay una impronta práctica, orientada al realizar. Y si bien se hace hincapié en la construcción de la figura humana, se respeta la identidad de cada participante con el objetivo de obtener lo mejor de cada uno. Nos adaptamos a los intereses y motivaciones del grupo.

¿Cuál fue su experiencia con los grupos de años anteriores?
Excelente; siempre compartí este espacio con gente dispuesta a escuchar, a buscar, a profundizar su trabajo. El taller es también un ámbito de convivencia donde se comparte mucho y se alimenta el espíritu humano. Priman la calidez, el afecto y la buena onda. La gente se engancha y genera vínculos más allá del taller: se han formado grupos de alumnos que van a ver muestras u organizan actividades conjuntas, como salir a dibujar esculturas.

¿Cómo se siente al trabajar en el Espacio de las Madres?
Quienes vienen aquí saben que asisten a un lugar muy especial. Todos nos sentimos honrados de laburar acá; las Madres están permanentemente entre nosotros.



Lorenzo Quintaros
Actor, director y docente teatral

Arte y política. Una reflexión

La actividad artística siempre implica una acción y por lo tanto una transformación de lo dado, de lo ya existente,

por parte de un sujeto que por algo y para algo necesita o desea transformar. El ser humano ha ido operando sobre la realidad, el mundo, buscando su beneficio, su desarrollo. Aquí aparecen problemas que nunca se resolvieron sin conflictos entre los mismos seres humanos, porque lo que beneficia a alguno o algunos, ¿es necesariamente beneficioso para los demás? No se trata sólo de que las buenas voluntades se pongan en funcionamiento. La humanidad debería emprender una gran transformación que logre por lo menos des-individualizar los cometidos, o quitarles el carácter sectorial que conllevan en desmedro de los demás, habitualmente las grandes mayorías.

Por otra parte, la palabra "poder" se ha vaciado de contenido. Lo ha vuelto paranoico. Es una piedra, un hueso, sólo sirve para golpear. Poder hacer, pero qué hacer, qué proponer. Estaríamos hablando de una transformación cultural, una transformación en el plano de la significación y simbolización del mundo que deje de tener como beneficiario al hombre concebido como individuo y lo conciba en tanto comunidad. ¿Será posible tal transformación? "El arte es el mayor disfrute que el hombre se puede dar a sí mismo", pensaba Marx. ¿No sería también el arte una tarea

colectiva que tuviera como depositario a la comunidad misma? Se podría acusar de utopía, ¿pero no es el arte, en sí mismo, una actividad utópica? ¿Qué querrían agregar los poetas al mundo que lo haga mejor?

El arte siempre es político, su signo dependerá del sentido que los seres humanos le busquemos a la vida. El arte y la política son actividades transformadoras. La vieja concepción de las artes como bellas, que conlleva "es arte sólo lo bello", ¿no debería preocuparse por el hambre, la desigualdad, la guerra?

La burguesía propone un mundo cómodo. Las estéticas hegemónicas, en general, también. El poder se complace cada vez más con el horror, en tanto lo ignora, lo deja a sus espaldas. Enfrentarse a él quizá sea la mayor y más bella tarea que la humanidad pueda darse.



Una señal de vida muy fuerte

Finalmente, se presentó en sociedad el álbum musical *Señales de vida. Tangos, valeses y milongas*. Este original proyecto artístico inclusivo abordó la realización de un disco de tango con canciones interpretadas por un grupo de adultos mayores, concurrentes a los talleres de música cogestionados por el Espacio Cultural Nuestros Hijos (ECuNHí - Escuela de Arte), el PAMI y el Ministerio de Desarrollo Social de la Nación.

Según María de los Ángeles Ledesma, co-coordinadora del área de Música del Espacio, "llevar adelante este proyecto resultó un trabajo muy demandante, pero que dio buenos frutos: vimos que nuestros mayores recuperaban la alegría y la esperanza a medida que se involucraban en él. Esta experiencia me enseñó que la vida no termina con la vejez y que el talento no tiene edad. Que el arte puede reparar y curar, ya que ayudó a varios de ellos a superar sucesos dolorosos y tristes".

Participaron de la grabación de este disco siete intérpretes, todos cursantes del Taller de repertorio e interpretación de tango: Marta Del Ducca, de 70 años; Marita Luna Ramírez, de 75; Edith Soto, de 81; José Paleta, de 75; Susy Sand, de 72; Liria Regina, de 78 y Juan Carlos Mora, de 74.

Una vez culminado el proceso de aprendizaje y selección, los ensayos para la grabación se prolongaron a lo largo de dos intensas semanas en el estudio. Entonces, nuestros intérpretes mostraron un profesionalismo comparable al de los músicos y el personal involucrado en la grabación. Funcionaron al compás del exigente pulso del *staff* técnico, asumiendo responsabilidad y compromiso en la grabación de los doce temas que componen la obra. Según Lucrecia Merico, co-directora artística del proyecto junto a Diego Cueto, esto constituye un rasgo remarcable: "No parecía la primera vez para ninguno de ellos. Se ponían los auriculares y se plantaban frente al micrófono con total soltura, sin miedo alguno". Ledesma destaca el valor de la propuesta, que no se limita al plano de lo musical: "Este disco también sirvió para reponer al adulto mayor en el lugar que le corresponde: el de la maestría o sabiduría, el de quien aconseja a los jóvenes. Ése es el sitio que ocupaban antiguamente. Y pude ver que se verificaba esta relocalización cuando nuestros docentes comenzaron a comentar entre sí, reiteradamente, cuánto aprendían ellos de nuestros queridos viejos".

Se realizaron tres presentaciones oficiales de *Señales de vida*, todas emotivas y con gran cantidad de público asistente: en Córdoba, en el Festival de Adultos Mayores de Cosquín 2010; en la ciudad de Buenos Aires, en el Auditorio de Radio Nacional y posteriormente en la sala principal del ECuNHí. Jorge Espiñeira, coordinador general del Espacio Cultural Nuestros Hijos y productor general del álbum, nos relata su experiencia en la presentación en Cosquín: "Participaron alrededor de 1600 adultos mayores en la propuesta artística, y había más de diez mil personas de público. La presentación de nuestros intérpretes fue muy emotiva: ellos se plantaron en un escenario enorme, que da miedo, y salieron a cantar con un profesionalismo impecable. Se nos caían las lágrimas viendo cómo la plaza los ovacionaba de pie al final de cada tema. Para nosotros, ellos fueron los mejores y los más aplaudidos".

La presentación en Radio Nacional fue transmitida en diferido; fue la primera vez que estos intérpretes cantaron para una potencial audiencia ubicada a lo largo y ancho de nuestro país. Merico relata que fue una jornada muy intensa: "Yo, que soy muy dinámica y exigente, cuando terminó esa actividad me puse a llorar. Viví mucho la emoción de ellos: me llevaba en andas".

La segunda presentación del disco, en el ECuNHí, sumó emotividad porque se desarrolló en el ámbito en el que los intérpretes aprendieron a cantar y donde se gestó este proyecto. Los otros talleristas co-rearon los temas y vitorearon a sus compañeros devenidos cantores, que deslumbraron con su aplomo y presencia escénica.

Según Espiñeira, todo este proceso constituyó una experiencia única y muy completa: "Producimos un CD que contó con presentación oficial, gira y transmisión por Radio Nacional, un medio masivo de comunicación".

Este disco augura un buen comienzo para las futuras producciones del Espacio Cultural Nuestros Hijos, Escuela de Arte. En palabras de Hebe de Bonafini, presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, "Este CD es el primero que sale del ECuNHí, pero seguramente no será el último".

Próximamente podrán escucharse algunos temas del disco en la página del Espacio, www.nuestroshijos.org.ar, como archivo para descargar.



Presentación del álbum "Señales de vida", en el auditorio de Radio Nacional.



Clase de artes plásticas en uno de los talleres para adultos mayores del Espacio, co-gestionados junto con el PAMI y el Ministerio de Desarrollo Social de la Nación.

Viejo es el viento y sigue soplando

Otro de los emprendimientos que ha surgido de los talleres de adultos mayores es el libro *Viejo es el viento y sigue soplando*, coordinado conjuntamente por las áreas de Artes Visuales y Letras del Espacio Cultural Nuestros Hijos (ECuNHí).

Según Juan Diego Incardona, escritor y coordinador del área de Letras, "En un principio, en los talleres teníamos una dinámica más vinculada a lo recreativo y a la oralidad. Se abordaban obras de autores conocidos. Con el paso del tiempo, los participantes comenzaron a traer textos y poemas propios; en ellos surgía la necesidad de contar sus historias personales. Este hecho nos impulsó a empezar a trabajar consignas para la escritura".

Viejo es el viento y sigue soplando es una recopilación de cuentos, crónicas, poesías y relatos creados por algunos de los concurrentes a los talleres de adultos mayores. En cuanto a los contenidos, el libro se estructura en ejes temáticos diversos: sentimientos, memoria, textos lúdicos, poemas referidos al Bicentenario, reflexiones acerca del Espacio Cultural de las Madres que funciona en un lugar tan cargado de historia como la ex ESMA, entre otros tópicos.

La alianza con el área de Artes Visuales se materializó desde la génesis de los talleres y, a medida que las producciones se fueron consolidando, se pensó en realizar

esta obra como un "libro-objeto" intervenido artísticamente de manera integral. Según describe Gabriel Serulnicoff, artista visual y coordinador del área de Artes Visuales, "Cada uno de los doscientos ejemplares producidos constituye una obra con una tapa única. Estas cubiertas, efectuadas con técnicas variadas (macramé, grabado, pintura y dibujo), fueron diseñadas y realizadas artesanalmente en los talleres". También la encuadernación se llevará a cabo de manera artesanal, ejemplar por ejemplar, siguiendo el ejemplo de algunas editoriales autogestionadas que surgieron después de la crisis del 2001.

Para todos los que participaron en esta experiencia (alumnos, talleristas, coordinadores), constituyó una gratificación haber podido desarrollar el proceso completo desde la escritura, la selección y edición de textos, el armado de la antología y la producción de las tapas hasta llegar a concretar la creación de estas obras únicas en el ECuNHí. Este libro es el primer emprendimiento conjunto de las áreas de Artes Visuales y Letras del Espacio Cultural Nuestros Hijos. Testimonia el trabajo realizado por los adultos mayores concurrentes a los talleres, que los trasciende, y lleva la palabra de ellos en cada página, en cada cuento, en cada poesía, en cada dibujo, en cada pintura. Modos de amar la vida y convertirla en texto e imagen.

Pasó en el ECuNHí...



- Durante el mes de septiembre, en nuestro Espacio se filmó un video que formó parte de las actividades realizadas en los talleres de arte para adultos mayores. Éste, en formato de videoclip musical, documenta lo trabajado en el taller de folclore y lo hace con picardía, sin dejar ver las edades de los participantes hasta el final.

El nombre de este clip es *Sombrero*, y muestra una performance de danza realizada por 34 adultos mayores, registrada en una toma desde arriba; ellos, ataviados con sombreros típicos, bailan los huaynos tradicionales *El humahuaqueño* y *Hasta otro día*. Recién al finalizar el video, cuando los bailarines se descubren las cabezas, se revela que esta coreografía fue realizada por gente mayor.

La idea y dirección del clip son de Ignacio González Cano, en tanto la asistencia y dirección coreográfica corresponden a Carolina Lázaro, ambos profesores de este taller. La filmación y edición del material estuvieron a cargo de Diego Restivo.

- Como todos los años, a lo largo del mes de diciembre se realizaron las muestras de fin de curso en el ECuNHí. Las áreas de Artes Visuales, Letras, Música y Teatro exhibieron las producciones de los cursantes frente a otros talleristas y público diverso.

Estas muestras consistieron en recitales, performances y exhibiciones de todas las disciplinas que abarca cada una de las áreas. Como siempre, estos encuentros brindaron una ocasión más para que todos aquellos que forman parte de este Espacio intercambien experiencias, creen lazos y consoliden su compromiso.



Palabras del artista Martín Guerrero

Las obras que realizo se centran en instalaciones e intervenciones en espacios, tanto exteriores como en la vía pública. Para ello utilizo materiales pertenecientes al rubro de la construcción, dislocando su función (autopartes de concreto, membranas asfálticas sobre un objeto o área determinada).

A mi entender, el espacio en el que está la obra es un factor a tener en cuenta en el momento de su concreción. Todos los ámbitos poseen una historia, fueron proyectados y creados con un fin que puede variar con el tiempo y resignificarse.

Obra de tapa

En el 2008 cubrí con membrana asfáltica un

Ford Sierra Rural que estaba desmantelado y abandonado en la intersección de las calles Humboldt y Villarreal, en el barrio de Villa Crespo. Durante cuatro horas accioné sobre el objeto; al irme, éste comenzó a ser intervenido por distintas personas y de variadas formas, hasta ser retirado cuatro meses después por el Gobierno de la Ciudad.



Intervención urbana y fotografía: **Martín Guerrero**

Fotoretrato del artista: **Paula Domenech**

Información general

El **Espacio Cultural Nuestros Hijos, ECuNHí**, de las Madres de Plaza de Mayo, funciona en el edificio que fuera del Liceo Naval, dentro del predio de la ex ESMA. Su dirección es **Avenida del Libertador 8465** (1429), CABA, Argentina. **TE. 4703-5089**. Visite la página web www.nuestroshijos.org.ar y suscribese allí para recibir nuestro boletín electrónico.

El ECuNHí de bolsillo se entrega gratis con la edición de **Página/12** del primer jueves de cada mes.

Diseño: www.HURUCKE.com | Asist. diseño: Sofía Gabrieludis
Fotos: Sebastián Romero, Prensa Fundación Madres de Plaza de Mayo
Dirección General: Teresa Parodi **Coord. Gral:** Jorge Espiñeira
Coord. Gral. Prensa, Comunic. y Publicac: Liliana Szwarczer
Coord. A. Visuales: Gabriel Serulnicoff **Curador:** Marcelo Pelissier
Coord. Letras: Juan Diego Incardona **Coord. Música:** M. de los
Ángeles Ledesma - Rodolfo García **Coord. Teatro:** Guillermo Parodi
Secret. Gral: Adriana Rodríguez Jordán **Coord. Prod:** Natalia
Matinhos **Comunic. y Publicac:** Andrés Martínez Cantó **Prensa:**
Carolina Alfonso **Coord. Administración:** Beatriz Ballarín **Admi-**
nistración: M. Teresa Agüero **Informes:** Paula Porto **Asist. Gral:**
Ariel Morano **Asist. Prod:** Diego Quintero **Asist. Artes Visuales:** José
González **Asist. Teatro:** Iván Bortolin.